



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2004/L.6
24 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцатая сессия

Бонн, 16-25 июня 2004 года

Пункт 3 d) повестки дня

Методологические вопросы

Вопросы, связанные с кадастрами парниковых газов

**Проект выводов, предложенный сопредседателями контактной группы
по пункту 3 d) повестки дня**

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) приветствовал доклад секретариата о деятельности по техническому рассмотрению кадастров парниковых газов (ПГ) Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, включенных в приложение I), содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2004/3. ВОКНТА отметил, что эта деятельность, включая совещания ведущих экспертов по рассмотрению кадастров и учебные программы для экспертов по рассмотрению, содействовала повышению эффективности и действенности процесса рассмотрения, качества кадастров Сторон, включенных в приложение I, и надежности информации, предоставляемой в распоряжение Конференции Сторон (КС). Он просил секретариат продолжить эту деятельность при условии наличия ресурсов.

2. ВОКНТА просил секретариат продолжать совершенствовать качество ежегодного доклада для КС о выбросах ПГ и тенденциях в этой области в Сторонах, включенных в приложение I, в соответствии с решением 19/CP.8 посредством сообщения информации об улучшениях, достигнутых в подготовке и представлении их кадастров ПГ.

3. ВОКНТА также просил секретариат включать данные из кадастров за текущий год в доклад, упоминаемый в пункте 2 выше, только в случае получения этих кадастров в течение шести недель с установленной даты представления и, следовательно, своевременно в сроки, позволяющие секретариату подвергнуть их процедурам контроля качества. Секретариат может включать в доклад данные из кадастров, полученных на более позднем этапе, при том условии, что к этим кадастрам также были применены вышеупомянутые процедуры.

4. ВОКНТА призвал Стороны, включенные в приложение I, использовать новое программное обеспечение для общей формы докладов (ОФД) (CRF Reporter), разработанное секретариатом с целью сообщения данных по кадастрам, которые подлежат представлению в 2005 году. ВОКНТА также просил эти Стороны представить кадастровую информацию по сектору землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ) для испытательного периода в 2005 году с использованием предварительных электронных таблиц, разработанных секретариатом в целях представления новых таблиц ОФД для ЗИЗЛХ в соответствии с решением 13/CP.9.

5. ВОКНТА просил секретариат при условии наличия ресурсов интегрировать таблицы ОФД для ЗИЗЛХ в программу "CRF Reporter" до августа 2005 года, с тем чтобы Стороны, включенные в приложение I, могли в 2006 году представить кадастровую информацию с использованием интегрированного программного обеспечения.

6. ВОКНТА одобрил соглашение об экспертных услугах по рассмотрению, содержащееся в приложении к настоящему документу и подлежащее использованию начиная с 2004 года, и отметил, что это соглашение будет дополнительно способствовать обеспечению профессионального и объективного характера технического рассмотрения кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I. ВОКНТА просил секретариат включить информацию об опыте применения кодекса практики обращения с конфиденциальной кадастровой информацией и об использовании соглашения об экспертных услугах по рассмотрению в свой доклад, касающийся осуществления принятых на основании решения 19/CP.8 руководящих принципов технического рассмотрения кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I, для рассмотрения ВОКНТА на его первой сессии в 2006 году.

7. ВОКНТА не завершил рассмотрение документов FCCC/SBSTA/2004/INF.2, FCCC/SBSTA/2004/INF.3, FCCC/SBSTA/2004/INF.4 и FCCC/SBSTA/2004/INF.7 из-за задержки с их заблаговременным представлением до двадцатой сессии ВОКНТА. Некоторые Стороны высказали мнение о том, что эти документы содержат полезную справочную информацию для деятельности Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) в области разработки *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*. Другие Стороны заявили, что им требуется больше времени для рассмотрения документов. ВОКНТА постановил отложить принятие решений и дальнейшее рассмотрение этих документов до своей двадцать первой сессии.

Приложение

Соглашение об экспертных услугах по рассмотрению

Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) предлагает Вам участвовать в качестве эксперта в техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, включенных в приложение I) ("рассмотрении"). Ваша работа в качестве эксперта по рассмотрению должна осуществляться с учетом ваших экспертных знаний в области кадастров парниковых газов и будет содействовать тому, чтобы Конференция Сторон (КС) располагала точной и надежной информацией о выбросах парниковых газов. Рассмотрения проводятся под руководством Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и под эгидой РКИКООН согласно решению 2/CP.1 и в соответствии с руководящими принципами для технического рассмотрения кадастров парниковых газов, принятыми на основании решения 19/CP.8 (FCCC/CP/2002/8).

КС в своем решении 12/CP.9 постановила, что начиная с 2004 года все члены групп экспертов, участвующие в техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, должны подписать настоящее соглашение об экспертных услугах по рассмотрению, подготовленное на основе элементов, перечисленных в приложении III к этому решению (FCCC/CP/2003/6/Add.1). Ваше участие в процессе рассмотрения регулируется установленными ниже положениями и условиями.

Проведение рассмотрения

1. Эксперт использует в качестве основы для технического рассмотрения кадастров руководящие принципы РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах, принятые в решении 18/CP.8, Пересмотренные руководящие принципы 1996 года Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и руководящие указания МГЭИК по эффективной практике с соблюдением процедур и сроков, установленных для каждого этапа, согласно руководящим принципам рассмотрения кадастров, под руководством секретариата Конвенции.

2. При проведении деятельности по рассмотрению эксперт выполняет свои обязанности объективным, нейтральным и профессиональным образом и в максимальной степени служит интересам осуществления Конвенции. Эксперт уведомляет секретариат о любом известном потенциальном конфликте интересов в связи с конкретной деятельностью по рассмотрению, в которой этому эксперту было предложено принять участие.

3. Эксперт работает во взаимодействии с другими членами группы по рассмотрению, в частности с ведущими экспертами по рассмотрению и другими экспертами, занимающимися этим же подсектором, с целью достижения консенсуса при принятии решений в рамках соответствующей группы экспертов по рассмотрению. Если в силу исключительных обстоятельств в рамках какой-либо группы экспертов по рассмотрению консенсус не может быть достигнут, ведущим экспертам по рассмотрению из других групп экспертов по рассмотрению может быть предложено работать во взаимодействии с данной группой для оказания ей помощи в достижении консенсуса.

4. Эксперт уведомляется о временных требованиях и сроках процесса рассмотрения и прилагает все возможные усилия для соблюдения этих сроков. Если в силу непредвиденных обстоятельств эксперт не может выполнить свои обязанности по рассмотрению в отведенное время, он должен как можно скорее сообщить об этом секретариату, ведущим экспертам по рассмотрению, входящим в состав группы, и другим членам группы.

Информация, сообщаемая в ходе рассмотрения

5. Информация, сообщаемая Сторонами, в отношении которых проводится рассмотрение, и секретариатом, представляется исключительно в целях рассмотрения кадастра и не должна использоваться членами групп экспертов по рассмотрению в иных целях, помимо рассмотрения кадастра. В этой связи эксперты не предадут гласности никакую информацию, полученную в ходе рассмотрения, до тех пор пока доклад о рассмотрении кадастра не будет завершен и опубликован, и не предадут гласности никакую неопубликованную информацию, полученную в ходе рассмотрения, без явно выраженного согласия соответствующей Стороны и секретариата. Кроме того, во время проведения рассмотрения эксперты не разглашают информацию о рассмотрении, в том числе любые выводы или сведения о ходе осуществления внутренних процедур, никому, кроме соответствующей Стороны, секретариата, членов группы по рассмотрению и, в случае необходимости, других ведущих экспертов.

6. Эксперт обязан обеспечивать конфиденциальность информации, сообщенной в ходе рассмотрения, как в течение своего срока полномочий, так и после его окончания. Если эксперт конкретно уполномочивается работать с конфиденциальной кадастровой информацией, он должен придерживаться установленных процедур РКИКООН для обращения с такой информацией согласно указаниям секретариата. В этом случае секретариат уведомляет эксперта о его возможной личной ответственности и о потенциальных последствиях, включая правовые последствия, которые могут возникнуть в результате разглашения им конфиденциальной информации. Эксперт сообщает о любом известном потенциальном конфликте интересов в связи с конкретной конфиденциальной информацией, представленной включенной в приложение I Стороной, в отношении которой проводится рассмотрение, до ознакомления с этой информацией.

Последствия

7. Несоблюдение условий, оговоренных в настоящем соглашении, может привести к отстранению эксперта от рассмотрения.

Выражение признательности

8. При получении соответствующей просьбы секретариат будет выдавать экспертам, участвовавшим в рассмотрении, согласно положениям и условиям настоящего соглашения, письмо с выражением признательности за оказанные услуги с направлением копии национальному координационному центру.

Подтверждение согласия

Просьба подтвердить ваше согласие с положениями и условиями, регулирующими ваше участие в процессе рассмотрения, подписав, с указанием даты, и возвратив в секретариат РКИКООН один экземпляр настоящего соглашения.

От имени секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата

Фамилия печатными буквами: _____

Подпись: _____

Дата: _____

Ознакомлен и согласен:

Фамилия печатными буквами: _____

Подпись: _____

Дата: _____
